

**走出自由的困惑**  
**[Out of the Confusion of Freedom]**  
**[Ausweg aus der Verwirrung um die Freiheit]**  
**2016**

**Author:** 罗敏 Luo Min [Luō Wǐn]  
**Institution:** -  
**Subject:** Administration Science and National Administration  
**Journal:** 商 [Business], No. 7 (2016), p. 292



### Abstract / Kurzfassung

崇尚自由向来是人们心中的理想,但是自由悖论的出现却加剧了人们对于自由的手足无措感。本文旨在社会心理学家弗洛姆的《逃避自由》中对自由的再认识为起点,探讨自由的两面性及其关系,并指出在当今社会中如何最大限度的实现人们的积极自由。

### Overview

- 一、自由的两面性
- 二、自由之我见
- 三、最大限度地实现自由
  - (一) 加快完善社会主义法律体系
  - (二) 社会福利向低收入人口倾斜
- 四、保障私人空间的私密性

English translation ([www.DeepL/Translator](http://www.DeepL/Translator), free version, 2/2021)

Freedom has always been an ideal, but the paradox of freedom has exacerbated people's sense of helplessness. The aim of this article is to explore the two sides of freedom and its relationship with the social psychologist Fromm's "Escape from Freedom"<sup>1</sup>, and to show how to maximize positive freedom in today's society. [Footnote: M.Z.]

---

<sup>1</sup> Erich Fromm: Escape from Freedom, New York (Farrar and Rinehart) 1941. Erich Fromm: The Fear of Freedom, London (Kegan Paul) 1942.

## Overview

- 1 The two sides of freedom
- 2 My view of freedom
- 3 The maximum realization of freedom
  - 3.1 Accelerate the improvement of the socialist legal system
  - 3.2 Tilt social welfare to low-income population
- 4 Guaranteeing the privacy of private space

## Deutsche Übersetzung (www.DeepL/Translator, kostenlose Version, 2/2021 / M.Z.)

Schon immer war Freiheit ein Ideal in den Köpfen der Menschen, aber das Paradoxon der Freiheit hat das Gefühl der Hilflosigkeit der Menschen ihr gegenüber noch verstärkt. In diesem Aufsatz dient die "Flucht vor der Freiheit"<sup>2</sup> bei dem Sozialpsychologen Fromm dazu, die beiden Seiten der Freiheit und ihre Beziehung zu erforschen und aufzuzeigen, wie die positive Freiheit der Menschen in der heutigen Gesellschaft maximiert werden kann. [Fußnote: M.Z.]

## Überblick

- 1 Die zwei Gesichter der Freiheit
- 2 Mein Verständnis von Freiheit
- 3 Maximierung der Freiheit
  - 3.1 Beschleunigung der Verbesserung des sozialistischen Rechtssystems
  - 3.2 Ausrichtung der Sozialhilfe auf die einkommensschwache Bevölkerung
- 4 Gewährleistung der Privatsphäre im privaten Raum

---

<sup>2</sup> Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Band I, Die Furcht vor der Freiheit (1941), Seite 215 – 392.